

СТИЛЕОБРАЗУЮЩИЕ ЗНАЧЕНИЯ НАРЕЧИЙ НА ПО-, -ОМУ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Ильясова Р.С.

Чеченский Государственный Университет, Грозный, Россия (364907, Грозный, ул. Шерипова, 32) e-mail: raisa.ilyasova.2015@mail.ru

Значения наречий на *по-, -ому*, соотносительных с качественными на *-о* в целом можно определить как непринужденно-разговорную. При вхождении в круг основ, характерных для наречий на *-о*, словообразовательный тип *по-...-ому* обычно чуждается прилагательных с очень яркими семантически или экспрессивными суффиксами. Ср., например, неприятие в целом этим типом основ на *-лив-, -чив-, -ам-, -аст-, -оньк-, оват-, -ист-, овит-, -йен-* и др. Из качественных прилагательных этим типом предпочитают производные основы и образования с наиболее нейтральным по значению и по другим свойствам суфф. *-н*. Новым для наречий на *по-... -ому* в XX в. является их приадективное употребление, распространяющееся под влиянием наречий на *-о*. В этом употреблении у наречий типа *по-...-ому* происходит некоторое изменение значений. Ср. все более распространяющиеся в современной публицистической и художественной речи сочетания типа *по-милому лукавые, по-плакатному броский* и т.п. Семантическое влияние словообразовательного типа *по-... -ому* на тип *-о* является совершенно новым для литературного языка. Под влиянием типа *по-...-ому* наречия на *-о* приобретают сравнительные значения, прежде им несвойственные.

Ключевые слова: Значения наречий, круг основ, суффикс, производные основы, словообразовательный тип, семантическое влияние.

TRAILBLAZING VALUES CALLED BY THEREFORE, -HOUSE IN RUSSIAN

Ильясова Р.С.

Chechen State University in Grozny, Russia (364907, Grozny, st. Neck-rips, 32) e-mail: raisa.ilyasova.2015@mail.ru

Values on adverbs Therefore, *-omu*, sootnositelnyh with quality in *-o* can be broadly defined as a naturally-spoken. When entering a range of foundations, typical of adverbs in *-o*, slovoobra-zovatelny type of WMD *-...-* usually shuns adjectives with very bright or semantically expressive suffixes. Wed, such as rejection in general this type of bases on *-liv - - chiv-, -am-, -ast-, -onk-, ovat-, -ist-, Hovit -, -yen-* and others. From this type of qualitative adjectives preferred ne-proizvodnye base and an education-the most neutral in value, and other properties of the suffix. *-н*. New for adverbs to by *-... -omu* in the XX century. priadektnvnoe is their use, the propagation sculpt under the influence of adverbs in *-o*. In this type of use among the adverbs of WMD *-...-* going neko-Thoroe change values. Avg. more raspro-stranyayuschiesya in modern journalistic and evil Divine speech is a combination of the type of sweet sly, in a catchy poster, etc. The semantic types of word-formative influence *-... -omu* the type *-o* is all but-tion for literary yazyka. Under the influence of the type of WMD *-...-* adverbs in *-o* acquire sravnitelnye values before them unusual.

Keywords: Values adverbs, circle basics, suffix, neproizvodnye base, preformative fore-type, semantic impact.

Значения наречий на *по-, -ому*, соотносительных с качественными на *-о* в целом можно определить как непринужденно-разговорную. При этом следует выделить некоторые группы.

1. Группа с неяркой разговорной окраской. Противопоставленность соответствующим нейтральным образованиям на *-о* несколько ослаблена. Это слова наиболее частотные, устойчиво «прижившиеся» в литературном языке: *по-честному, по-хорошему, по-молодому, по-серьезному, по-указанному, по-особенному* и др.

2. Группа с разговорно-просторечной окраской. Немногочисленные образования, не употребляющиеся с нейтральной стилистической окраской в речи людей, владеющих литературной нормой: *по-тупому, по-хитрому, по-быстро, по-простому, по-точному*.

3. Образования типа *по-волшебному, по-неприятному, по-странному, по-разумному, по-радостному, по-жизненному*, употребляющиеся преимущественно в речи интеллигенции, имеют окраску нарочитой стилизованной сниженности. Вообще стилистическая окраска многих образований на *по- ... -ому* носит неустойчивый характер. Ср. непоследовательность стилистических оценок в БАС: *по-хорошему* — с пометой *разг.*, *посудному, по-простому, по-молодому* — без помет. Видимо, они оцениваются как нейтральные.[1]

По-прежнему не взаимодействуют с образованиями на *по-... -ому* отпричастные наречия на *-о*. Ни одна из групп производящих основ причастий не усвоена синонимичным типом. Это объясняется сравнительной молодостью отпричастных наречий не столько по времени их существования (хотя и это имеет значение), сколько по неутраченной свежести (наречия типа *беспокояще, утомляюще* и т. п. еще недавно были преимущественно достоянием художественной прозы). Немаловажную роль тут играет и специфика значений отпричастных наречий.

При вхождении в круг основ, характерных для наречий на *-о*, словообразовательный тип *по-...-ому* обычно чуждается прилагательных с очень яркими семантически или экспрессивными суффиксами. Ср., например, неприятие в целом этим типом основ на *-лив-, -чив-, -ат-, -аст-, -оньк-, оват-, -ист-^{2e}, -овит-, -йен-* и др. Из качественных прилагательных этим типом предпочитают непроизводные основы и образования с наиболее нейтральным по значению и по другим свойствам суффа. —н.

Новым для наречий на *по-... -ому* в XX в. является их приадектвное употребление, распространяющееся под влиянием наречий на *-о*. В этом употреблении у наречий типа *по-...-ому* происходит некоторое изменение значений. Ср. все более распространяющиеся в современной публицистической и художественной речи сочетания типа *по-милому лукавые, по-плакатному броский* и т. п. [3, с.60]

Приадектвное употребление наречий на *по-...-ому* от качественных прилагательных встречается с начала XX в. (изредка) и не активизируется довольно долго. В 20—30-е годы можно отметить отдельные случаи такого употребления, главным образом в языке художественной литературы.

Тон ее был сдержан *по-ехидному* (И. Сельвинский, Улялаевщина); Через час Антон уходит от нее взволнованный и смущенный, но *по-радостному* (Б. Зайцев, Голубая звезда); Он был скуп, и *по-злему* скуп (В. Гроссман, Степан Кольчугин).

Ср. в научной речи:... Структура ощущается как бы в двух планах: как экспрессивная, но в то же время *по-нарочному* экспрессивная, как quasi-экспрессивная (М. Григорьев, Внутренняя форма слова. «Лит. и марксизм», 1928, кн. 6).[2]

Значительно активизируется приадекативное употребление наречий только в 50—60-е годы.

Наиболее определенным и самым продуктивным значением приадекативных наречий является оценочное значение. Ср.:

... К людям *по-хорошему доверчивы* («Коме, пр.», 1 дек. 1963); ... большое искусство в основе своей где-то всегда *по-великому наивно* («Иск. кино», 1965, № 1);... Они [улыбки] были разные:

Иногда заразительно веселые, иногда *по-милому лукавые* («Октябрь», 1965, № 2). Ср. приадекативное употребление наречия: Манекенщицу из ГДР пристально и, мы бы сказали, *по-хорошему критически* осматривают делегаты семи стран («Неделя», 1964, № 21).

Таким образом, в языке XX в. соотносительность образований на *-о* и *по-... -ому* имеет место не только в прилагательном, но и в приадекативном употреблении.

В приадекативном употреблении нейтрализуется разговорный и даже просторечный характер многих наречий на *по-...-ому*. Ср.: он *выглядел по-молодому* и *по-молодому здоровые зубы*; *заговорил по-суровому* и *по-суровому сдержан*; *встретили по-милому, по-хорошему* и *по-милому лукавые глаза*.

Семантическое влияние словообразовательного типа *по-... -ому* на тип *-о* является совершенно новым для литературного языка. Под влиянием типа *по-...-ому* наречия на *-о* приобретают сравнительные значения, прежде им несвойственные.

Какие именно наречные образования на *по-...-ому* оказались проводником сравнительного значения в тип *-о*, трудно утверждать категорически: в XX в. взаимодействуют примерно в одно время разные семантические группы наречий на *-о* и *по-...-ому*. Если в конце XIX в. становится актуальной соотносительность образований *картинно* — *по-картинному*, *парадно* — *по-парадному*, отражавших качественные значения производящих прилагательных, то для XX в. характерна и соотносительность типа *каменно* — *по-каменному*, *тюремно* — *по-тюремному*, где оба образования не связаны с качественными значениями прилагательных (имеют значения *как камень*, *как в тюрьме*).

Как и большинство изменений в системе наречного словопроизводства в XX в., это взаимодействие становится наиболее отчетливым в 20-е годы, хотя начинается и раньше. В 20-е годы можно отметить зарождение в наречиях на *-о* под влиянием синонимов на *по-...-ому* значений *как где-нибудь*, *как когда-нибудь*, *как кто-нибудь*, *как что-нибудь* и других вариаций сравнительно-уподобительного значения. Ср. *тюремно*, *банно*, *северно*, *южно*, *осенне*, *пружинно*, *струнно*, *кинжально*, *алмазно*, *водопадно*, *проволочив*, *силуэтно*, *каменно*, *угольно*, *дымно*, *хрустально*, *кристально*, *молочно*, *снежно*, *зеркально*,

янтарно, игрушечно, жемчужно, плакатно, балаганно, газетно, уксусно, небесно, колокольню, болотно, могильно, колыбель-но, лунно, ртутно, ракетно, восково, мелово, антрацитово, перла-мутрово, рубиново, васильково, маково, фиалково, гротесково, вишнево, плюшево, резиново и др.

Следует заметить, что не все наречия на *-о* со значением сравнения появились под влиянием однокоренных на *по-...-ому*. С момента усвоения типом **на-о** сравнительного значения оно начинает реализоваться по аналогии. В зависимости от продуктивности потенциально производящих основ новые образования могут быть более или менее регулярными уже вне прямой связи с имеющимися соотносительными слонами другого типа, под влиянием которого это значение развилось. Так, особенно легко, образованиями на *-о* подхвачено сравнительное значение *как что-нибудь*, хотя соотносительных однокоренных наречий на *по-...-ому* первоначально было немного.

Разные виды сравнительного значения развиваются в наречиях на *-о* не вполне одновременно. Влияние на них соотносительных образований на *по-...-ому* тоже неодинаково.

1. Непосредственно под воздействием наречий на *по-...-ому* наречия на *-о* воспринимают значения *как где-нибудь, как когда-нибудь*, характерные для наречий на *по-...-ому* с самого проникновения их в литературный язык. Ср. *базарно* 'как на базаре', *балаганно* 'как в балагане', *трактирно* 'как в трактире' и т. п., что приводит к соотносительности *базарно* — *по-базарному*, *трактирно* — *по-трактирному* и т. п.

Наиболее ранние образования встречаются в поэзии уже в первом и во втором десятилетиях XX в. в качестве приадективных вариантов соответствующих наречий на *по-...-ому*. Наибольшее распространение получают наречия на *-о* этого типа в 30-е годы. В 40-е годы изменений не наблюдается. Последующая активизация этих образований происходит в 50—60-е годы. Приадективное употребление остается преобладающим. Приведем некоторые примеры :

...Садилась с утра у окна *свадебно-белая*, глядела в море (С. Сергеев-Ценский, Береговое, 1908); ...А вокруг, до ободка земли, *северно-прозрачный* купол неба (В. Инбер, В час заката выпуклей и жарче, 1915); Вижу банальную *оперно* красивую фигуру (К. Станиславский, Материалы книги «Работа актера над собой», 1929—1930); Горчило в носу от вчерашнего бакко-застоялого запаха гари (А. Малышкин, Люди из захолустья, 1937); А когда эпизоды замерзания подслащены *лотерейно-счастливой* концовкой, то и нам волноваться не из-за чего («Мол. гвардия», 1964, № 8); *кабинетно-темные* дубовые панели (Ю. Бондарев, Тишина, 1964); *карнавально-пестрая* толпа («Пр.», 29 февр. 1960); Здесь как-то *музейно* тихо (Из устной речи, 1960).

Особенно интересны образования на -о, соответствующие наиболее старым в литературном языке наречиям на *по-...-ому*, почти в течение двух веков не имевшим соотносительных образований на -о [2,с.26], от прилагательных с мягкой основой: *зимний, весенний, осенний, домашний* и некот. др. Так, в соответствии с *по-зимнему* образуется *зимне* (с тем же значением), *по-осеннему* «рождает» *осенне* и т. п. Они ограничены рамками художественной литературы и публицистики, однако тенденция к их образованию несомненна.

Солнечный свет был *предвечерне* красным (Н. Ляшко, Никола из Либедина); Трамвай этот, гремя, катился в *утренне* прохладном зеленом туннеле каштанов (Ю. Бондарев, Тишина); Мы долго стояли, зачарованные этим *ут,-* ренне-светлым образом («Мол. гвардия», 1965, № 10); Достоевский становился *сегодняшне* необходимым («Театр», 1965, № 7).

С момента своего проникновения в литературный язык тип *по- ... -ому* выражал и выражает значения: 'как кто-нибудь', 'как где-нибудь', 'как когда-нибудь'. Отдельные случаи образования наречия на -о с отчетливым значением сравнения можно встретить и в XIX в. (ср., например, у А. И. Герцена: Он как-то *гильотин-но* умеет двигать бровями.— Записки одного молодого человека); но они были единичными окказиональными образованиями.

Список литературы

1. Большой академический словарь русского языка: В 30 т. / Под ред. К. С. Горбачевича. — СПб.: Изд-во «Наука», 2004.
2. Григорьев М., Внутренняя форма слова. «Литература и марксизм», М.,1928, кн. 6.- 124с.
- 3.Николич И. Неправильности в выражениях, допускаемые в современной печати», П. «Филол. зап.», 1878, вып. 1—6, ч. 1, стр. 26.
- 4.Прокопович Н.Н.Сочетания наречий с именами прилагательными в современном русском языке.М., 1962,с.60.
5. Станиславский К., Материалы книги «Работа актера над собой», 1929—1930) М.,1945,с.124..

Рецензенты:

Сулейбанова М.У., д.ф.н., профессор кафедры русского языка ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет», г.Грозный;

Навразова Х.Б., д.ф.н., профессор кафедры русского языка ФГБОУ ВО «Чеченский государственный педагогический университет», г.Грозный.